

GALDESH PARIKRAMAY ASTERIX



গলদেশের গ্রাম

বেলজিকা

পেতিবোনাম

লোডানাম

অ্যাকোয়েরিয়াম

বাবাওরাম

লুভেশিয়া

আরমোরিকা

গল

(রোমান সাম্রাজ্যের অধীনে)

৫০ খ্রিস্ট পূর্বাব্দ

কেলটিকা

অ্যাস্টেরিক্সের
অভিযান

গলদেশ পরিভ্রমায়
অ্যাস্টেরিক্স

গল : গোসিনি
ছবি : ইউদেরজো

রোমান প্রভিন্স

অ্যাকুইটানিয়া

খ্রিস্টপূর্ব ৫০ বছর আগে। সমস্ত গল দেশ রোমের অধীনে—ঠিক সবটা নয়, এক ছোট্ট গ্রাম
এখনও অদম্য। সেই গ্রামের বীর বাসিন্দারা এখনও ঠেকিয়ে রেখেছে বিদেশি
আক্রমণকারীদের। গ্রামের কাছাকাছি চারটি রোমান সেনাশিবির : পেতিবোনাম, বাবাওরাম,
অ্যাকোয়েরিয়াম ও লোডানাম। শিবির চারটিতে যে রোমান সেনারা বাস করে, তাদের জীবন খুব
একটা শান্তিপূর্ণ নয়...



গলের কয়েকজন অধিবাসী

অ্যাসটেরিক্স, এই রোমাঞ্চকর গল্পগুলির নায়ক। এই ছোটখাটো মোড়ারে যেমন বুদ্ধি, তেমনই সাহস। বিপজ্জনক সব কাজের দায়িত্বই ওকে নির্দিষ্ট করে দেওয়া যায়। অ্যাসটেরিক্সের আছে অতিমানবিক শক্তি, যার উৎস পুরোহিত এটাসেটামিক্সের জাদু-পানীয়ের পাত্র...



ওবেলিক্স, অ্যাসটেরিক্সের গ্রামের বন্ধু। 'মেনহির' নামে এক ধরনের আতঙ্কশিলা বাড়ি বাড়ি পৌঁছে দেওয়া এর পেশা, বুনো তরোলের 'রোস্ট' খাওয়া এর নেশা। যে কোনও সময় সব কাজ ফেলে ওবেলিক্স বেগুতে প্যারে বন্ধুর সঙ্গে নতুন অভিযানে, শুধু চাই বুনো তরোলের রোস্ট ও শত্রুকে উত্তমমত্ব দেওয়ার সুযোগ...

এটাসেটামিক্স। গ্রামের খুব মান্য পুরোহিত। গাছগাছড়া থেকে তৈরি করেন নানারকম পানীয়। এর মধ্যে সেরা হচ্ছে তাঁর নিজস্ব এক জাদু-শরবত। গলার চাললে শরীরে আসে অতিমানবিক শক্তি। এ ছাড়াও এটাসেটামিক্স জ্ঞানেন নানা রকম গোপন কৌশল...



কলরবিক্স। চারপকবি। এর সঙ্গীতপ্রতিভা সম্বন্ধে নানাভ্রমের নানা মত। এর নিজের বিদ্যাস, ইনি অপমান্য প্রতিভাবান। কলরবী ভাবে চিকিৎসা উলটো। অবশ্য গান গান না গাইলে, কিংবা মুখ না খুললে এর মত কিছু কমই আছে...



এক বিশলাকৃতি। গ্রামের মহামান্য প্রধান। রাজনৈিক, সাহসী, রণ চর্চা ও অভিজ্ঞ যোদ্ধা। 'ঐজারা' যেমন প্রজ্ঞা করে, শত্রুরা তেমনই ভয় করে। এর একটাই ভয়, আগামীকাল মাথার না আকাশ ভেঙে পড়ে... তবে নিজেই আবার বলেন, 'আগামীকাল' কখনও আসে না।

রোমান শিবিরে পেরিবোনামে তাঁক
কেন শাহিদার...



কিছু সেনাপতি মহাশয়! আপনার
সঙ্গে দেখা করতে রোম
থেকে এক কেউকেটা
এসেছেন।

আ?

সেলাম! আমি প্রধান
পরিদর্শক লুসিয়াস ব্রুকমলাস।
জুলিয়াস সিজার আপনার বিশেষ
দায়িত্বে পাঠিয়েছেন।

সেলাম!



হানে... স্বাগতম...
সিজার... তিনি
কেমন আছেন?

জাপিটারের দিবা, তিনি ক্রান্ত।
তাই আমি এসেছি। সারা গল
রোমের দখলে, শুধু বিয়েটাই ওই
ছোট গ্রাম ছাড়া! ওই সিজারের
কমতাকে ছোট করছে।

ও... তাই...
তারপর?

তারপর, আমার আমশে,
আমরা ওই গ্রাম আক্রমণ
করে ওদের পদানত করব।

কিছু... ওরা হিজে। দৈব
শক্তিতে বলীমান।

না না না! কিস্তি
শুনতে চাই না।
জন্মায়ত্তের ঘন্টা
বাজাও!



সৈনিকরা! আমরা বশীর
ঘায়ে গল গ্রামটাকে
ঘায়েল করব! *

সেই গল গ্রাম!



* তখন তারা বশাই ছিল
রোমানদের অস্ত্র

কিছুক্ষণ পরে...

তোমরা
বশা তুলবে
না?!

হাসপাতাল

হানে... আমরা অসুস্থ,
হাসপাতালে যাব।



গলাদেশ পরিক্রমায় খ্যাসটেরিও

গল গ্রামেও জীবন এত নিস্তরঙ্গ,
কায়কজনের পক্ষে তা সহ্য করা
সম্ভব ছিল



পরে, পরোক্ষ...



চূপ!

কাপুরুষের

মন! আমি কিছুতেই বিশ্বাস করি না একমুঠো ওই গল গ্রামবাসী ভোমারদের কথতে পারে!



রোমান সেনা!

মজার!



কেন? ওদের তো আমরা দু'জনেই কথতে পারব! পাড়া জাপানের কী আছে?



এসো দেখি!



কিছুক্ষণ পর...



এই! তেলিস না লাইনে, লাইনে!

তৈলাচৌল কিসের? প্রত্যেকে কাগ পারে!

আখাপিছু তিন বা চারটে রোমান... আসটেরিও, ভোমারগুলো আমার দেবে নাকি?

যাও!

যাও!

(এক পরে আগামী সংখ্যায়)

গোমান ও গলদের মধ্যে হঠাৎই শুরু হল এক ভয়ঙ্কর যুদ্ধ...





দলপতি !
রোমানরা গ্রামের
চারদিকে পাঁচিল
ভুলছে !

সে কী ! কেন ?
দেখি তো ?



এরা কি
পাগল ? !



তোমরা যখন এতই চালাক,
থাকো নিজেদের গ্রামে বন্দি
হয়ে ! বেরোতে পারবে না,
সারা গলদেশে দুটুকু
ছড়াতেও পারবে না !



— গ্রামের মাটিতে
যা ফলকে তাই খেয়ো
অন্য সকলেই তোমাদের
অস্তিত্ব ভুলে যাবে !



ওরে রোমান শোন ! আমরা
নিজেদের দেশে বাস করছি
যেখানে ইচ্ছে সেখানে যাব..



— বাজি ধরছি : এই
পাঁচিল ভেঙে আমরা গ্রাম
থেকে বেরোব আর গলদেশ
ঘুরে আসব !



প্রত্যেক অঞ্চলের বিখ্যাত
খাবার নিয়ে যিতব । তারপর
তোমাকে এক ভোজে নেমজ্জা
করে জ্বালিয়ে দেব আমরা
মিথো বলছি না !

হা ! হা ! হা !
তাই বুঝি ?



বেশ, বাজি থাক ।
যদি তোমরা জেতো, আমি
রোমের কিংগে গিয়ে সিঁজারকে
আমার পরাজয়ের
কথা জানাব ।

ও হা, রোমের
গলে কইয়ুস ওবেটসকে
সুভচ্ছা দিয়ে
আমাদের বন্ধ ।



চোখ খুলে
রেখো !

একটাই চোখ খুলতে
পারছি— অন্যটা এখনও
মাগেনি ।





(এর পরে আগামী সংখ্যায়)





(এর পরে আগামী সংখ্যায়)



ঠিক আছে, ওবেলিক্স।
মুর্তেশ্বর এসে গেছে।



কী ? না, বেশ
ওরতাজা লাগছে



মুর্তেশ্বর এই ভিড়ে আমাদের
হোমানরা খুঁজে পাবে না শুধু হইচই
না করলেই হল



মনে হচ্ছে গতবারের
সেই যানজট এখনও
হয়েছে

এগোও,
এগোও

কী হল ? এগোতে
কলা হচ্ছে না ?

ও! কোথায়
এগোব কেটাও
হলুন

দু দিন ধরে
এখানে আটকে
আছি
উঃ,
যেখানে সেখানে
গাড়ি দাঁড় করানো

* "আসটেবিস্ত ও
সোনার কাস্তে" দেখুন



ঠিক ছোট গাড়িগুলো
কোনও নিয়মকানুন মানে
না।

কিছুটা হায়ম কিনে
নেব। মুর্তেশ্বর
হায়ম বিক্রয়।



মাসে-অন্যান্য
খাবার



হ্যাঁ, হায়ম দেবেন
তবে বড়-বড়
টুকরো।

গাড়িটা সরাও ভাই,
সমস্ত রাস্তাটা আটকে
রেখেছ।

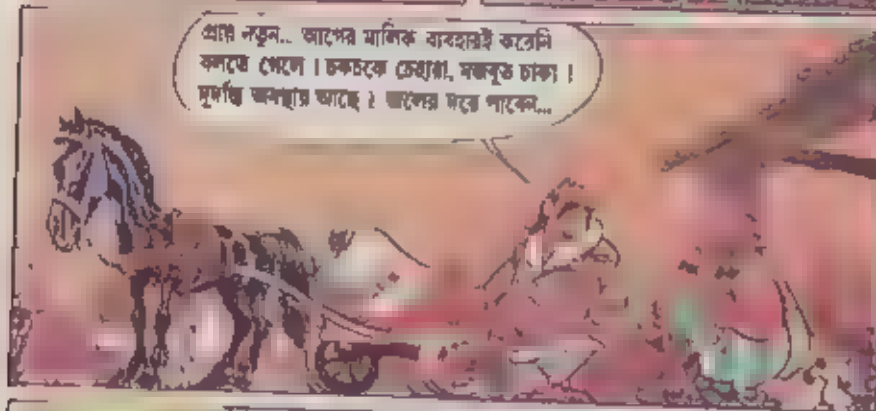
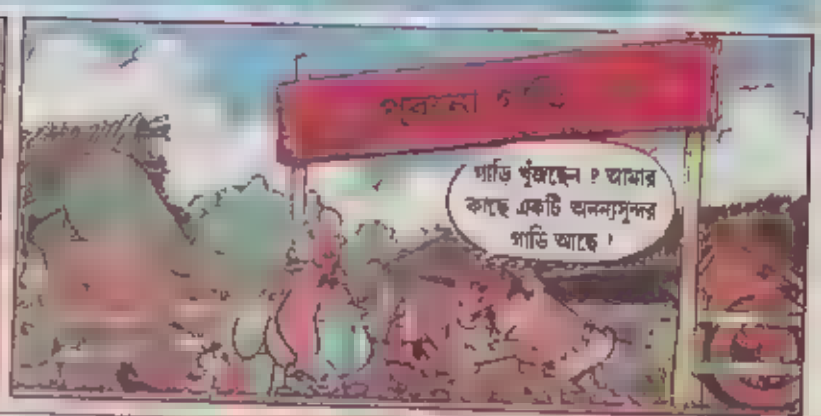


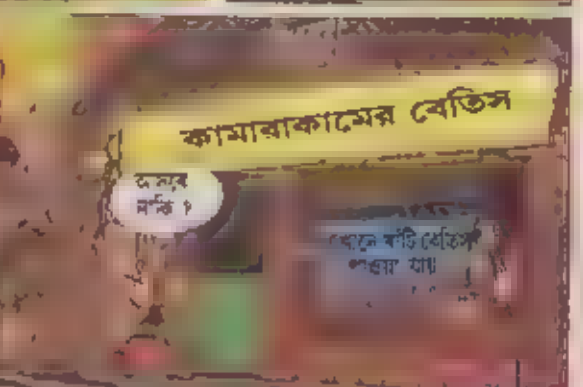
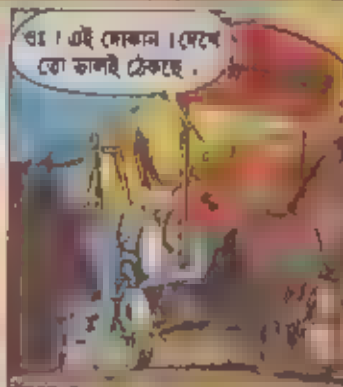
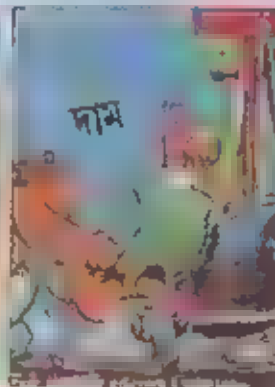
তবুও কী ? জিনিসপত্র
ঝালান করতে হবে না ?
অনেক কাজ।

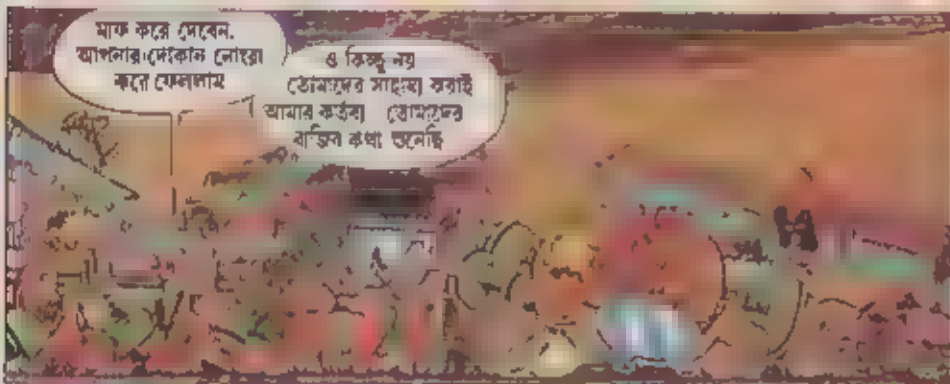


কটে ? টহলদার
সেনা আসছে দেখি,
ওরা কী বলে।

টহলদার
সেনা পালাই







(এর পরে আগামী সংখ্যায়)



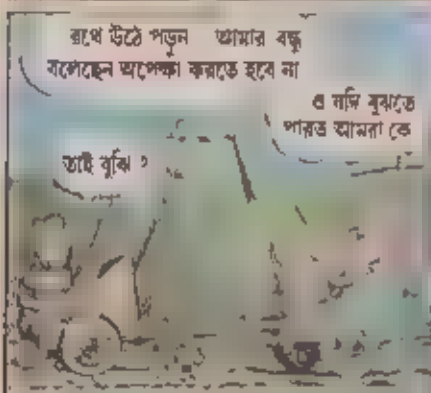
দুই মল বহমাশকে খুঁজতে
বেরিয়ে ঢাকা ভেঙে গেল।
রাস্তার মা হাল আমার বন্ধুই
তোমাদের পারিয়েছে জা ?

মা. ও. হা
হা : আমাকেই
পারিয়েছে



তুমি ওই
রোমানকে সাহায্য
করবে নাকি ?

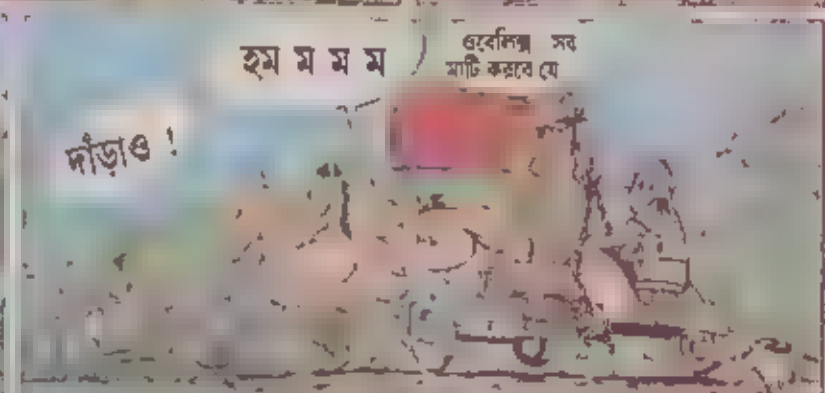
হা ও জানে
না আমরা কে ওর
সাহায্যেই সামনের
দৈন্যদলটাকে
পার হব



রাখে উঠে পড়ুন আমার বন্ধু
বলেছেন অপেক্ষা করতে হবে না

ও যদি বুঝতে
পারত আমার কে

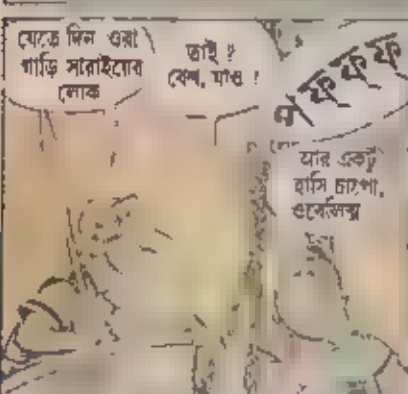
তাই বুঝি ?



হম ম ম ম

ওবেলিন্স সব
মাটি করবে যে

দাঁড়াও !

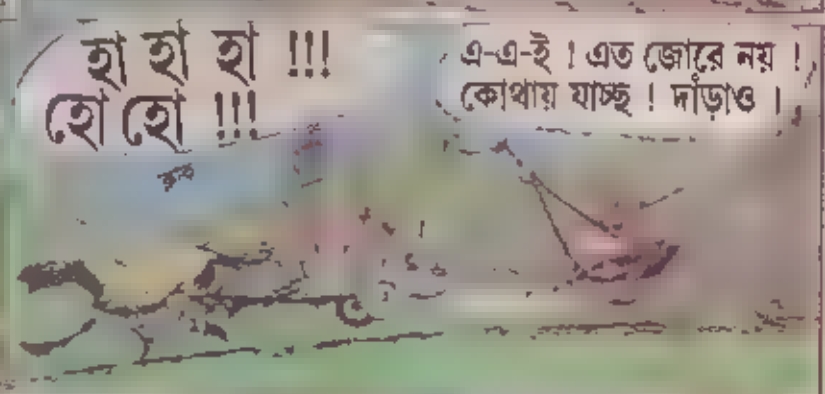


যেতে দিন ওরা
গাড়ি সরাইয়ের
লোক

তাই ?
কেন, যাও !

নাহুফুফু

যার কেউ
হাসি চাপা,
ওবেলিন্স



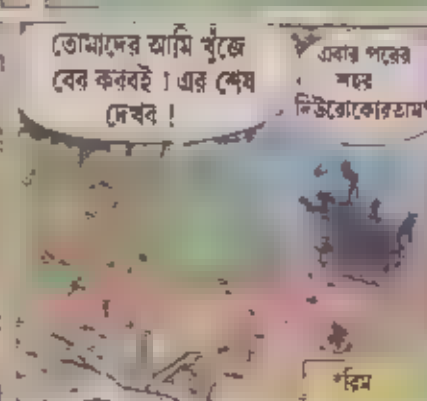
হা হা হা !!!
হো হো !!!

এ-এ-ই ! এত জোরে নয় !
কোথায় যাচ্ছ ! দাঁড়াও !



তোমার
ভাজুর ভাজুর
অনেক শুনেছি
টিক, ওবেলিন্স
ওকে মুক্তি দাও
তো

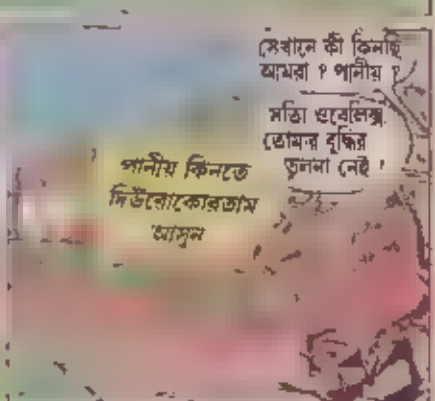
না...আ...আ !
শেকল কেটো
না !



তোমাদের আমি খুঁজে
বের করবই ! এর শেষ
দেখব !

এবার পরের
সহরে
দিউরোকোরতাম

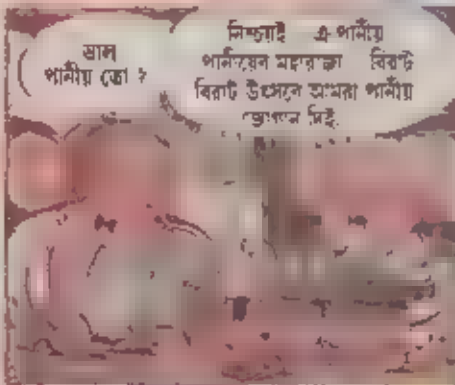
খরম



সেখানে কী কিনছি
আমরা ? পানীয় ?

মতি ওবেলিন্স
তোমার দিকের
ডালনা নেই !

পানীয় কিনতে
দিউরোকোরতাম
আসুন





নাড়া দিয়ে না গিয়ে
নানের ডেডল দিয়ে যাই



পরে

কিন্তু পক্ষপাতি
বস্তু এত ব্যস্ত

না, ওতে মোট
কোরে না। নতুন
নির্দেশ গ্রামে ফিরতে
হবে



আসতেইকিন্তু 'বুনো শূকরের
গন্ধ' এমিক থেকে আসছে "

১৭



এমিক আসে
যাই

অসুখের ডায়ের
প্রাণনাশক।



হবে একটা পক্ষ
ধরে। যাও না হা
ফলদুলই খেলবে

ফলদুল খাবে শূকরেরা,
আর শূকর খান আমরা।
কান মন চিক।
চলে এসে।



টোকা
কিন

ওজনস্বল্প না



কতকন মনচি
কোনও মনচি টোকা
করে না।

কুলে যাই

এটা কী হল?



আরে! এদেরকেই তো
রোমানরা খুঁজছে একটা বেঁটে,
একটা মোটা মদে বন্ধা!



আপনি কি জানেন
একটি খাবারের
লিড খানেন? উচিত
নাম দেব।

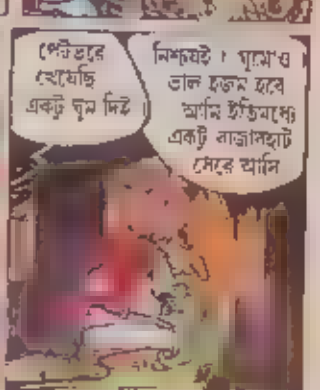
অসুখ অসুখ
আপনারা আসুন
অতিথি। দেহের
লোকান্ত আমি স্বর্গস্থি
সাহায্য করি



খলানক
অনেক কষ্ট
নিলাম

আর একটা
কষ্ট দেব

বাও বাও বোমানদের
দেকে সে বিগুন নাম উজল
করে



পেটভরে
হেঁচকি
একটা ঘুম দিই

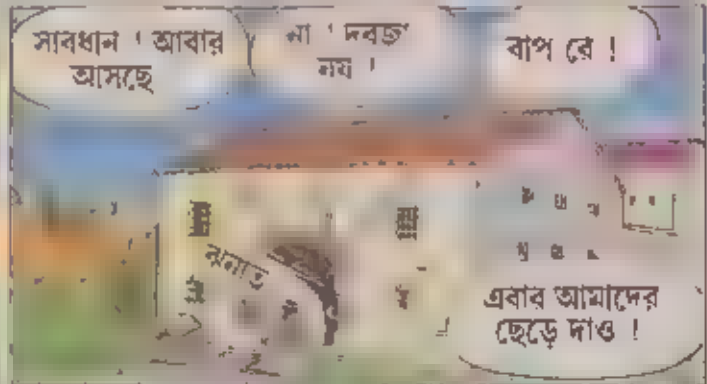
নিশ্চয়ই! গুমো'ও
ভাল হজম হবে
আমি টাইবাক্স
একটি বাজাসহাট
মেরে আসি



(এর পরে আগামী সংখ্যায়)

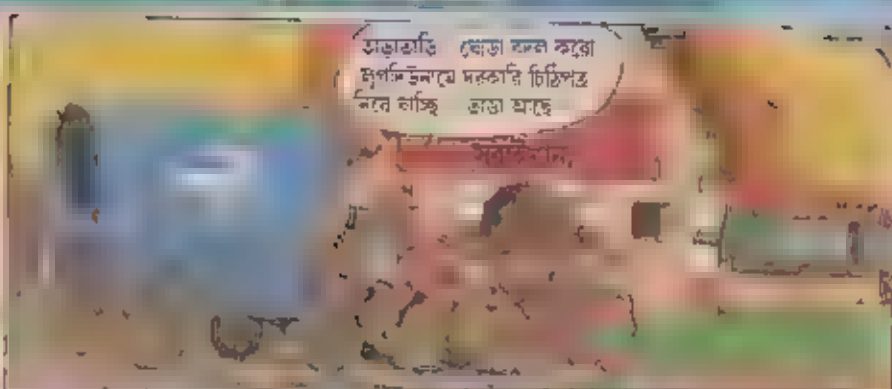




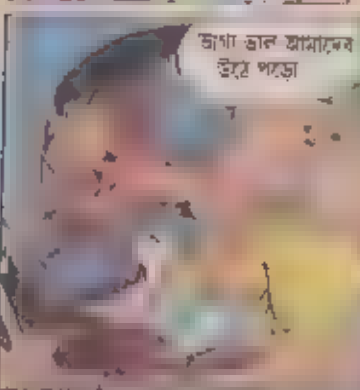




সদাশো ধ্বংসলিঙ্গ



উড়াহাড়ি ছোড়া ফলস করো
সুপারিউনয়ে দরকারি চিঠিপত্র
নিয়ে লিখি ভাড়া আছে



জাখা ভাল আদামের
উঠে পাড়া



হাট হাট



আই 'ভেঁষরা
কান'



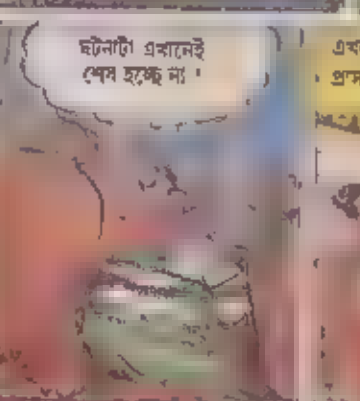
শোনো একটা
সমস্যা
করে নিই

না না না
এই গাড়ির দাঁড়
চলবে না

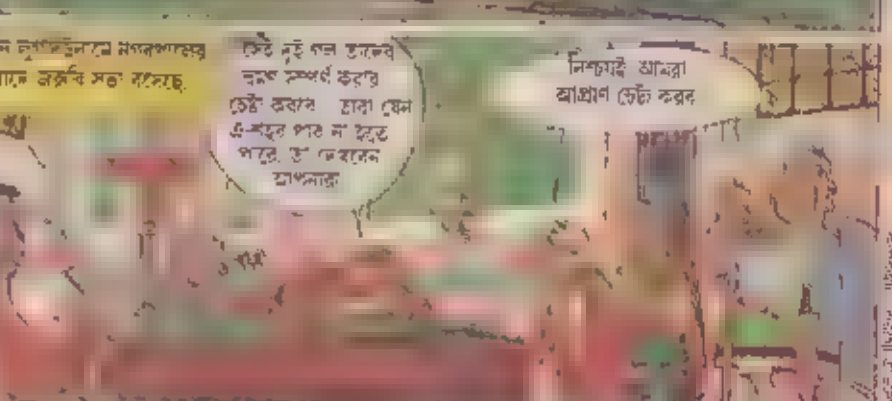


কিছুই ফল

সবই ফল



মটনটা একায়ে
খেল হচ্ছে না



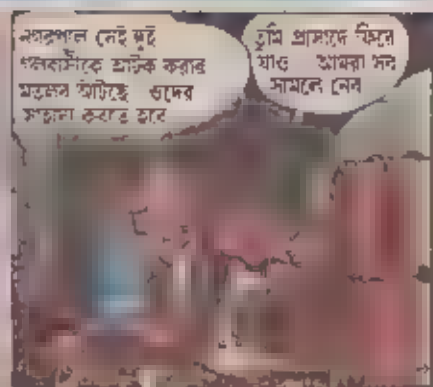
এখন সুপারিউনয়ে মগনপাওয়ার
প্রসারিত জরুরি সভা হয়েছে

সিই দুই গল তরল
নাম সম্পর্ক কর
ডেটা কবাব হারা যেন
একদল পাঠ না হয়ে
পরে তা কবাবের
আপনার

নিশ্চয়ই আমরা
আগ্রাণ ডেটা করব

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)

সংখ্যা ১০০



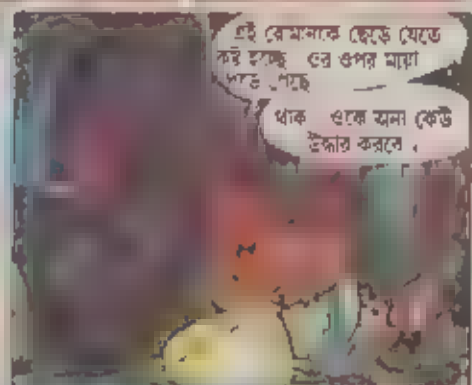
নগরপাল নেই ভুলে
পলকসীকে হারিক করার
মতলব আটকে ওদের
সংগঠন করতে হবে

তুমি প্রাসাদে ফিরে
যাও আমরা দল
সামনে নেব



সেই সময়

গাড়িটা এখানেই রেখে যাব।
যেটো শহরে দোকানি ভাল



এই বেমনাকে ছেড়ে যেতে
কই হোক ওর ওপর মায়ো
দাও গেছে

ধাক ওকে অন্য কেউ
উদ্ধার করবে



শহরে জটিল পরিস্থিতি।
সর্বত্র সেনা মোতায়েন
করেছে।

ওরা কোন হুম
কারওয়ার জন্য অপেক্ষা
করাচ্ছে



এসো ! বাধা ভাঙতে হবে !

জানো, এ-কাজের
শক্তি কী ?



সাবধান !
সাবধান !

মরেছে !

কে ?



শসস !
এখানে ঢুকে
পড়ে !
বিগলিত !

??



ও তুল
কাঁড়ও এম্বের
কিরে দাঁও ।



ওরে হোসেন
কুই কোথায় ?
ওকিরে ।

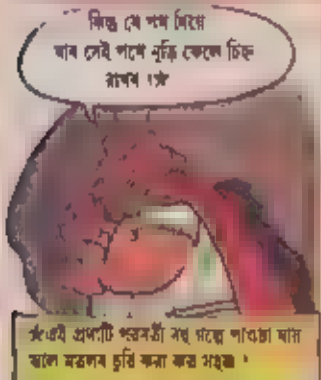
না না এই
হে এখানে

আমি
কোথায় ?

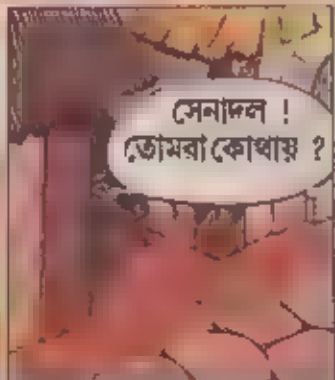


এক গোলাকাঁড়ের
প্রবেশপথ

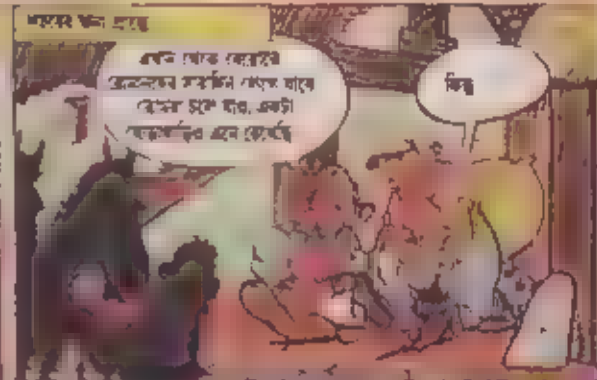
ওই গলবাঁটি! জামায়
ভুঁকিরে ছাড়বে লসিতে
চুকে সেনাদলের খোঁজ করি



মিত্র যে পথ দিয়ে
যাব সেই পথে নুঁকি কেলে চিক
সাপথ ।*



সেনাদল !
তোমরা কোথায় ?



দলদল ছাড়া দল

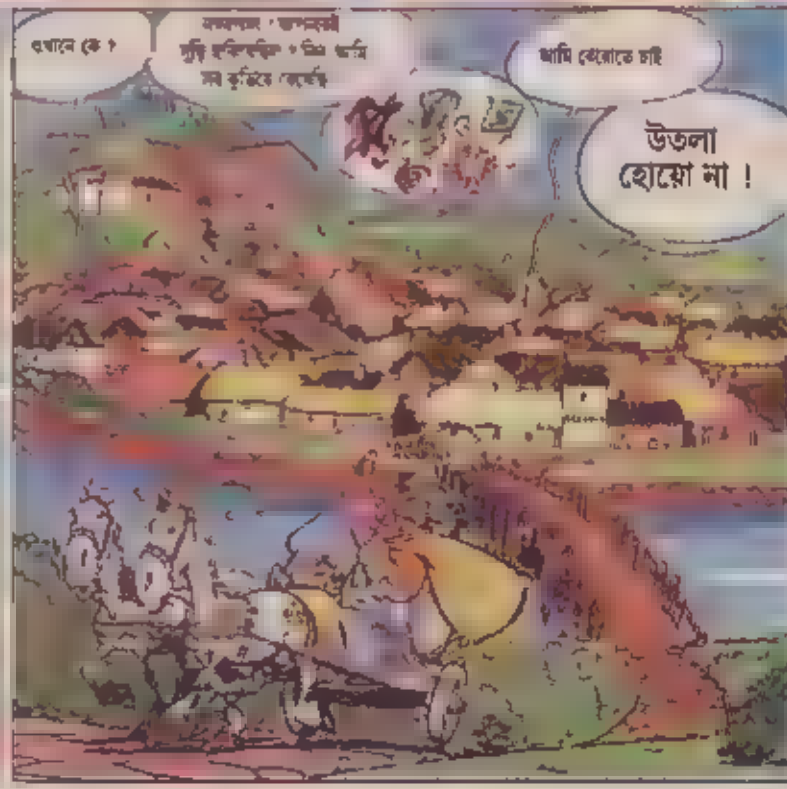
এখন খোঁজ কেবলই
কেন্দ্রের সন্ধান! খোঁজ যাবে
যেমন চুকে দাঁড়, একটা
স্বাক্ষরিত এনে কোথায়

কিছু



এখানকার রোজ
খানকাল কিনি নিয়ে
গেছে মনে যে !

রাত কিনি কোথায়
সহস্রের এই
পায়কট নও ।



যেখানে কে ?

দলদল! দলদল!
সুঁকি হকিমকি! * ডিম জমি
সব কুঁড়িয়ে লেগেছে

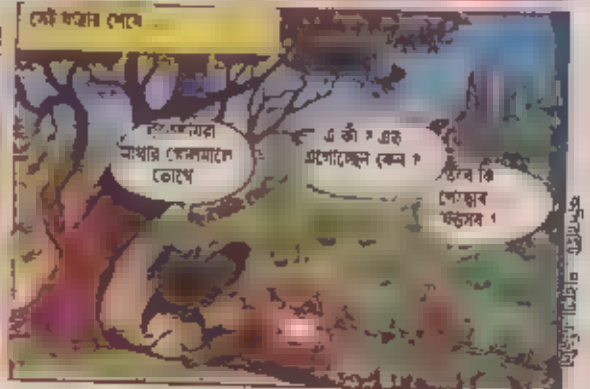
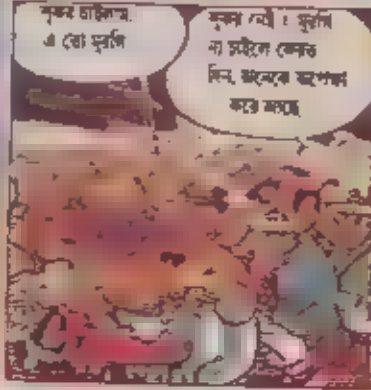
আমি ধোঁয়াতে চাই

উড়না
হোয়ো না !



কিমন করে তোমাকে
কমলায় জানাই ?

যাকি জিরে বন্ধ
যাকি জিরে



(এর পরে আগামী সংখ্যায়)



এসে গেছি । গাড়িটা
এখানেই ফেলে যাব



সবুজের খাত ঘেঁষে
কী সুন্দর রাজ্য কী
নাম এর ?

না প্রমোদ মে
হেরো ... এবার পা চালাও
খাবার কিনতে হবে



এক পাত্র
স্যালাডে ... নিয়ে যাব



নিমের স্যালাড
ভাল খেতে

অসাধারণ খেতে
এবার মার্শালিয়া ★
যাব ।

★ মার্শেই



ওই তো ওরা !
বেঁটে ও মোটা ...

!?!



আমি মোটা নই মোটা নই
একটু গোলগোল কিন্তু মোটা নই

তই করার সময়
নই, ওবেলস

ওদের খামাও !



একটা মোটা ।
কথা বলার ধরন কী

আন্তে
আন্তে

একেবারে
বুনো ।

এসব কত কটো
টরের লোকের
নিম্নের
রাজ্যবাসী
তাবে

কত কটো
সম্পদ কী
হলো



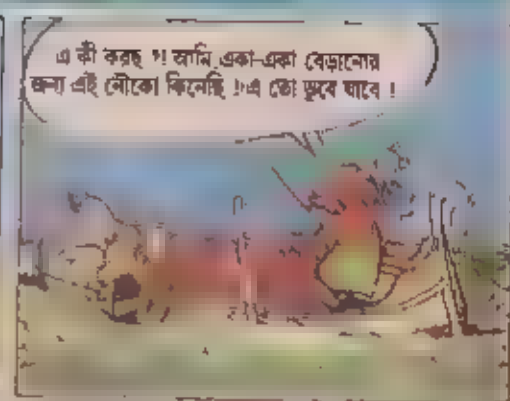
বস্তুটা যেন
ভিত্তে না যায়

না হে
ওকুটি দিখি
আছে ।

আরে । কেউ
ওদের খামাও



আমাদের ওই নৌকোটা দরকার !



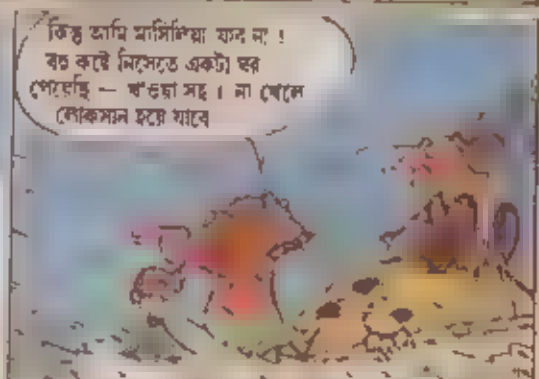
এ কী করছ ? আমি একা-একা বেড়ানোর জন্য এই নৌকো কিনেছি ! এ তো ভুলে যাবে !



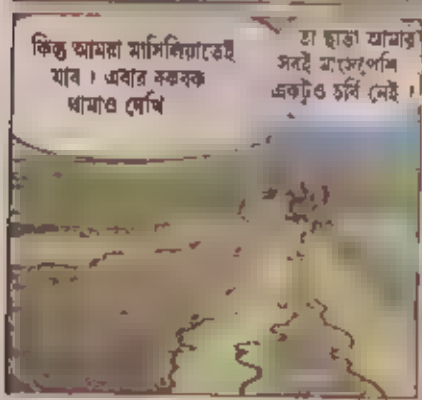
পাড়ের থেকে দূরে চলে যাচ্ছি যে ! তোমরা মাঝেটা কোথায় !

মাসিলিয়া

কে বলল আমি মোটা ওদের কে বলল ? একটা খেলনাগর



কিন্তু আমি মাসিলিয়া যাব না ! বস করে নিসেতে একটা ঘর পেয়েছি - খাওয়া সহ ! না খেলে লোকসান হয়ে যাবে



কিন্তু আমরা মাসিলিয়াতেই যাব ! এবার ককবক ধামাও দেখি

হা ছাড়া আমার সবই মাসেলপনি একটুও চর্বি নেই !



যানত পরে এক কুম্ভিকর নৌকামতর শেষে ওলা পৌছল মাসিলিয়ায়

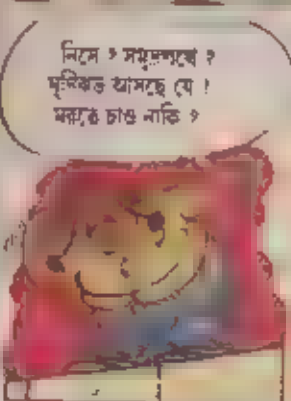
নৌকোচ হোলার জন্য ধন্যবাদ

ওকে ধন্যবাদ নিচ্ছি কেন ? বড়রা তো এটুকু করেই



আরে তুমি চললে কোথায় ?

নিসেতে গিরব ওখানে থাকি খাওয়ার ব্যবস্থা করে রেখেছি



নিসে ? সমুদ্রতটে ? ঘুরিওত আসছে যে ! অন্যত চাও নাতি ?



এই শেষ আর কোনওদিন সমুদ্রের ধারে ছুটি কাটাতে আসব না

লুৎশিয়ার লোকেরা সব পাগল

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)





আপনি তা হলে
পলক্ষ্যক দিন একমুহ
তাজ কেত খেতে
হাসিয়ায়ছি



আমরা এবার
কুইকলেমটা চাই

তোমাদের এগিয়ে দেন
কারণ তোমাদের পাখলের মাসতা
তোমাদের খজাছে তোমরা
ধরা পড়ো, তা চাই না



এই পক্ষের একজন বাক দুরত
করছি যা হোয়াসিলা নই



তোমাদের আনছে
বিরটি সেনা, যেন জুলিয়ান
নিজে আসছেন



তোমরা পালক
আমরা ওদের
আটকান

হাসিয়ায়ছি

হাসিয়ায়ছি



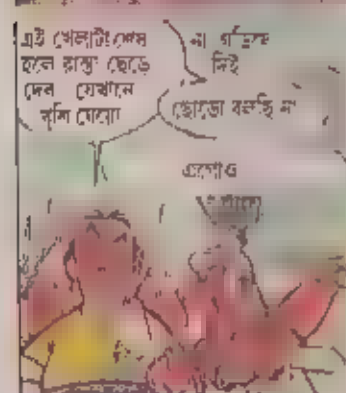
হাসিয়ায়ছি
আমরা মজা পালক
হাসিয়ায়ছি হাসিয়ায়ছি

হাসিয়ায়ছি
আমরা হেসছি

হাসিয়ায়ছি
আমরা হেসছি



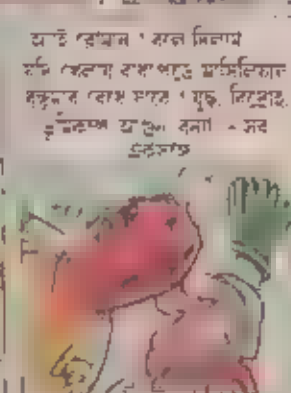
হাসিয়ায়ছি



এই খেলাটি শেষ
হলে রাস্তা ছেড়ে
দেব সেখানে
বসি মেয়ে

না গতি
নই
হাসিয়ায়ছি

হাসিয়ায়ছি



আমি 'হাসিয়ায়ছি' বলে দিলাম
কিন্তু 'হাসিয়ায়ছি' বলে পালক
বস্তুক বাক মাস্তা 'যুচ, লিখাই
হাসিয়ায়ছি' বলা - সব
একমুহ



হাসিয়ায়ছি
আমরা হেসছি

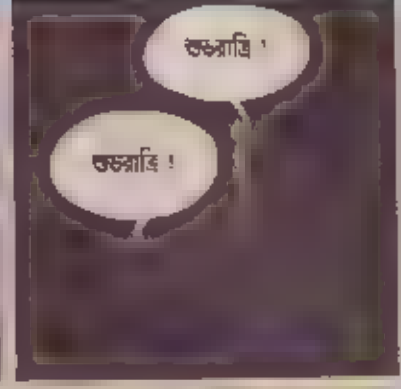
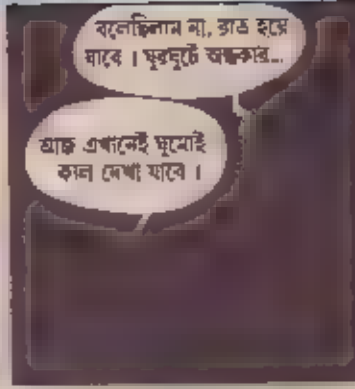
হাসিয়ায়ছি
আমরা হেসছি



হাসিয়ায়ছি
আমরা হেসছি

কিন্তু ছড়ল না গোল
ব্যাপারটি নই এখানে
খজিমা দিতে হয় আস্তে
করে

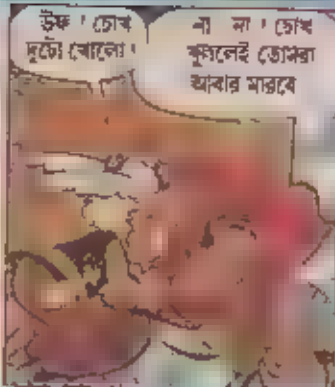
(এর পরে আগামী সংখ্যায়)





এই লোকটাই তোমাদের
কথা বলছিল... ওহো!
উঠে পড়ো

একটু ভুল হবে
আমি ওদের জাগাতে
সমিথে হবে



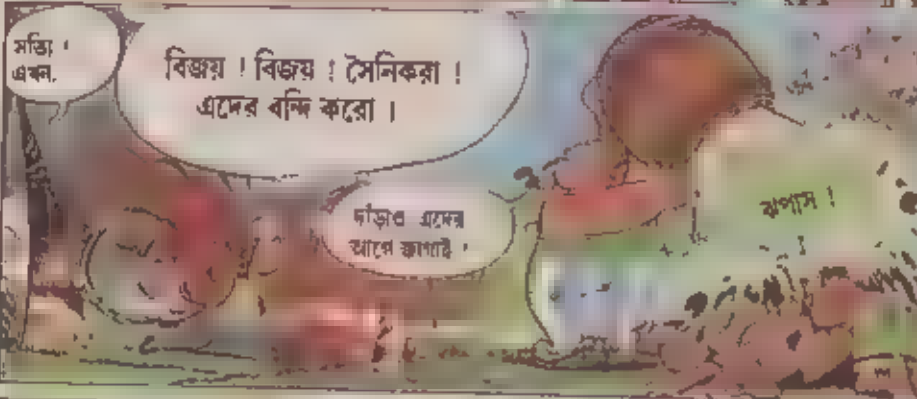
উফ! চোখ
দুটো খোলো!

না না! চোখ
কমলেই তোমরা
আবার মারবে



আত্মসমর্পণ
করছি আমরা
মারব না

কী বললে?
ঠিক বলছ!



মতি!
এক!

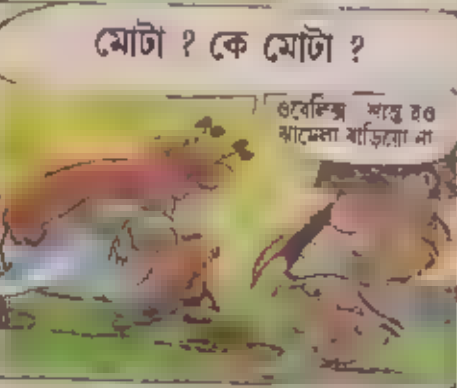
বিজয়! বিজয়! সৈনিকরা!
এদের বন্দি করো!

দাঁড়াও এদের
আগে জাগাই!

হুপাস!



ওহে গলবামী! রোমান প্রতিপত্তির
সামনেও তোমরাও নতজানু হয়েছ
এমনকী ওই মোটা!



মোটা? কে মোটা?

ওবেলিন্স! শাস্ত্র ৪০
আমেরা বাড়িয়ে না



ওদের শিকার
দিয়ে যাচ্ছে!

মিস্টার!
হুকুর!



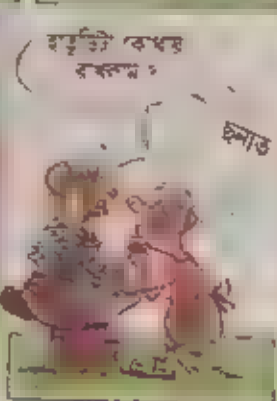
আমি মোটেই
মোটা না!



অনাটি
কোথায়?

ভাড়াভাড়ি
করো

আমি বেগম নই
কিন্তু মোটাও নই



হুইজি! কখন
বললেন!

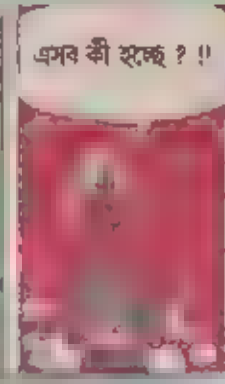
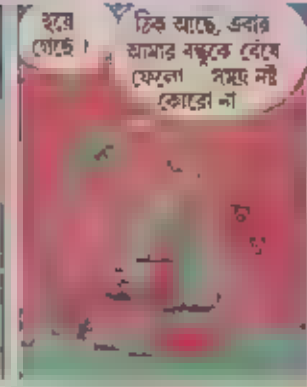
চলত

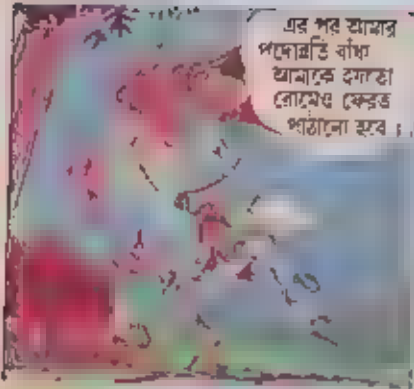


?!?!?

এই নাও!

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)





এর পর আমার
পদোন্নতি বাঁধ
আমাকে দগাঠা
নোমেও ফেরত
পঠানো হবে।

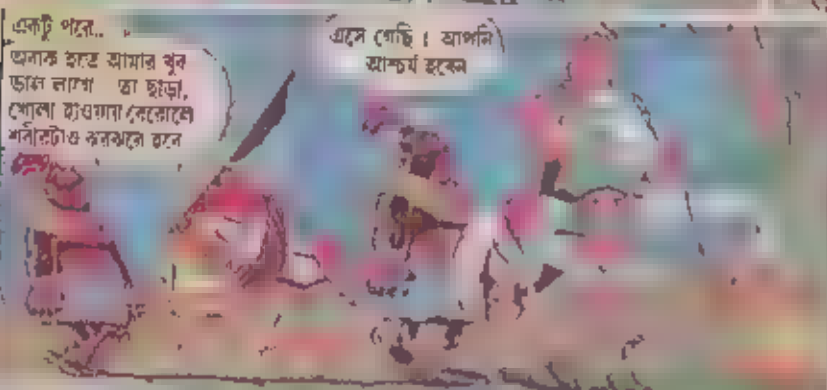


আমি নগরপালকে
সঙ্গে দেখে কঠোর
চাই বড়পট বর
দাও



কী বর দিতে চাও ?

হে নগরপাল !
আমার সঙ্গে নগরীর
প্রবেশপথে চলুন আপনি
থাক হয়ে যাবেন

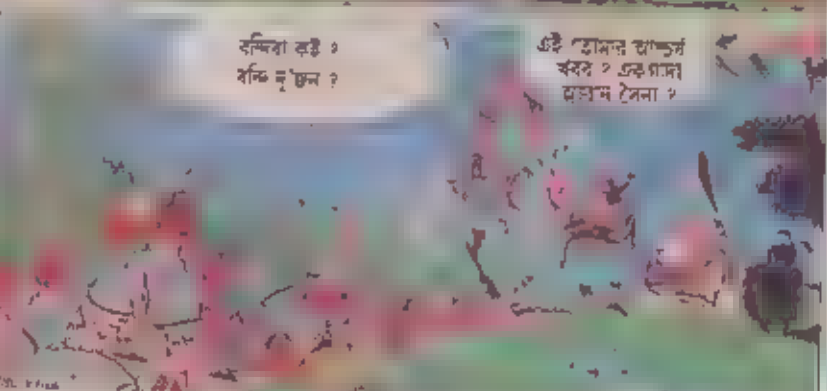


একটি পথে...
অন্যক হাত আমার খুব
ডাল লাগে তা ছাড়া,
শোলা হাওয়া বেরোলে
শরীরটাও করতলে তলে

এসে গেছি। আপনি
আশ্চর্য হবেন

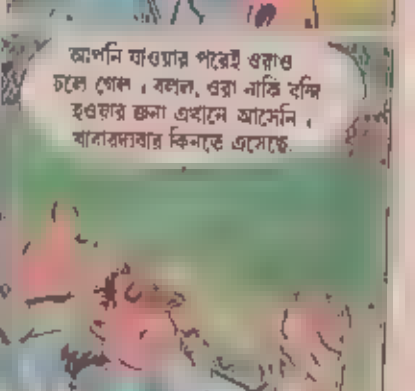


হে কুপিতার



হুম্বিরা কই ?
বলি দূ'তন ?

এই হোমার আশ্রয়
বর ? একগাদা
দ্রাক্ষম বৈনা ?



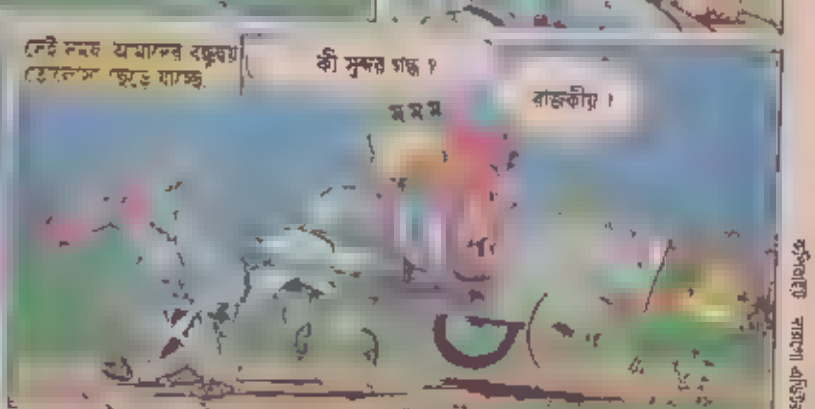
অপনি যাওয়ার পরেই ওরাও
চলে গেল। বলাল, ওরা নাকি বলি
হওয়ার জন্য এখানে আসেনি,
খানারদাওয়ার কিনতে এসেছে।



সাঁঝন ? এসন কী
হচ্ছে ?

না, কিছু না

হাঃ হাঃ



নেই সময় আমার বন্ধু
হেলেন্স ছেড়ে যাচ্ছে

কী সুন্দর গল্প ?

হুম

রাজকীয়।

কুপিতার নগরী এটি

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)

স্বাধীন গল্পে
বিশ্বস্তি লাগিয়ে
দেওয়া হল।
যে দুই পলাতক
গলাকে ধরতে
পারবে, সে পাবে
নিশান পুরস্কার।

৬০,০০০
সেনাবাটী পুরস্কার
আনাস্টাসিও ও ওয়েলিক্স

দুই বিপাকজনক
পলাতক প্রদর্শন
মহান পুরস্কার

অসম্ভব কঠোর...

বিপাকজনক

সুন্দর চেহারা বলা চলে না,
কিন্তু ব্যক্তিগত আছে!

গলদেশে প্রায় ৭ ডাল
মতলব বের করেছে
এখানে আসবে ভো?

নিশ্চয়ই এবারকার
বিশ্বাস্ত "প্রবো" কিনতে
আসবে!

বোম্বার্ড সেনাপ্রদর্শনের
ধরে

ওই দুই পলাতক বড়
কাজিমান, ওদের ধরার জন্য
কোনও ফন্দি চাই...

অসম্ভব কঠোর
ওদের ধরার দায়িত্ব ওই
নিশিথে মের তবু
আমি কিয় ওদের ধরে
আনবো, ঘুমিয়ে
থাকবে...

ব্যাপারটা আমার
পছন্দ নয়, কিন্তু
কিছু আছে

যাই, ওদের সঙ্গে
যেখা করি

সকলে মড়া উল্লাসে ওদের
স্বাগত জানাল

শাবাস!

এক বৃহৎ চান
লোক তিন চান্দর
ডুবিয়ে ছাড়বে

অভিনন্দন!

একটি নতুন কুদর হেড
আমাদের নতুন ক্রমে আমার
সরকারে বসবে নও।

আমাদের নাম হামি
তোমাদের পুনো ও
শুকের রোস্ট
খাওয়া...

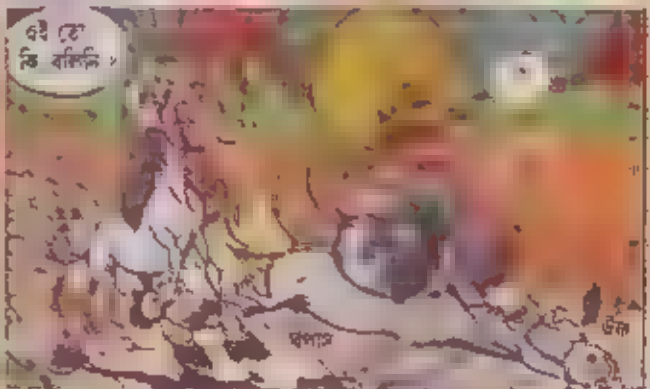
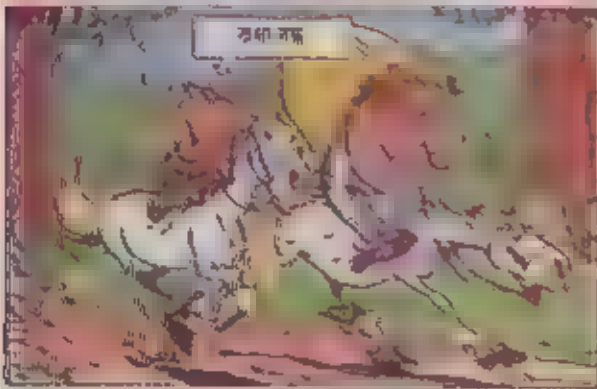
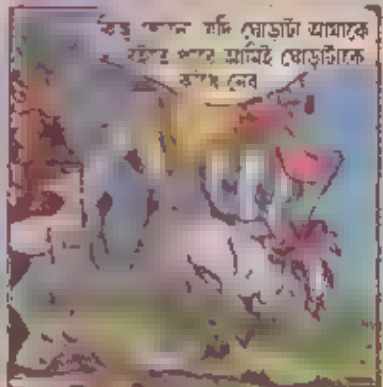
দাঁড়াও ওয়েলিক্স
আগেও আমাদের
চকতে হয়েছে

দারুণ! চলো
আস্টেরিক্স!



(এর পরে আগামী সংখ্যায়)

মোড়ার গল্প





কোকোর কোঁ

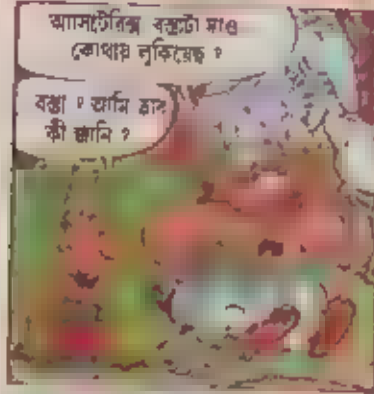
আঁ ?



কোকোর কোঁ

ওঠো, ওবেলির !

আর একটু



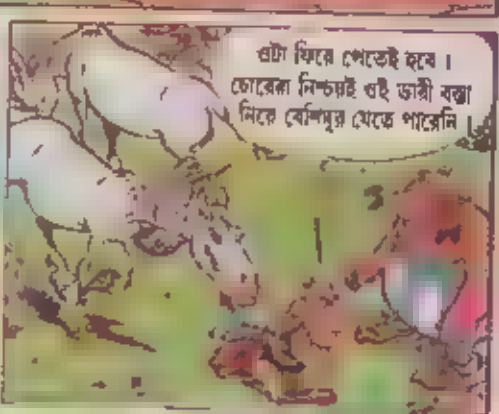
আসটেকির বকুটা মাও কোথায় লুকিয়েছে ?

বকু ! আমি হান কী জানি ?



এখানেই তো ছিল !

তার মশন চুনি গেছে



ওটা ফিরে পেতেই হবে ।
তোরেলা নিশ্চয়ই ওই ডারী বকু নিয়ে বেশিদূর যেতে পারেনি ।



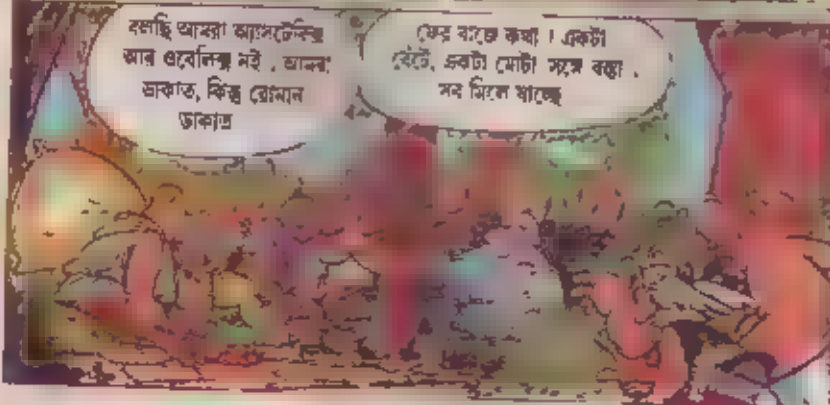
হ্যাঁ

আবার সেই লোকটা



তোদের ধরতে পেরেছি তা হলে ।

লুকিয়ে পড়ি



বলছি আমরা আসটেকির আর ওবেলির নই , আমরা ডাকাত, কিন্তু রোমান ডাকাত

ফের বলেছে কথা ! একটা বেঁটে, একটা মোটা সসুর বকু , সব মিলে থাকছে



বেটা বলছে আমরা মোটা বলছে

আই ! ওদের সিঁছু নিতে হবে বেরিয়ে না ।

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)

বুড়িগালা ★ শহরে
শোকের ছায়া
পল্লভকেরা ধরা
পড়েছে।

আহা! আমাদের
বেচারি বন্ধুরা

তাদের এসে
ভরা কুল।

ওদের যদি
সাহায্য করতে
পারতাম...

কী দূর!

আসিষ্টিক ও
ওবেলিগ
ওদের রোমান মহাটিকে
অপমান করার অভিযোগে
শহরের সবখানে প্রকাশ্যে
খাতি দেওয়া হবে।
এখন কোপতি
বক্তা রাখেন।



এই দুই আসিষ্টিক
চিহ্নিতভাবে শহর জুড়ে
এমনকী বাবাদের এই যত্নও
দান সাক্ষী যে রোমান
বিক্রম দাওয়ায় শহর
ভেঁজিয়ে সশস্ত্র
পারবে।

কলি আমাদের
ভাষা নই।

আমরা অন্য
লোক।



কর কিউ কলছে!



আমাদের বন্ধু
কেনর দাও একটি
জাতা জাতি

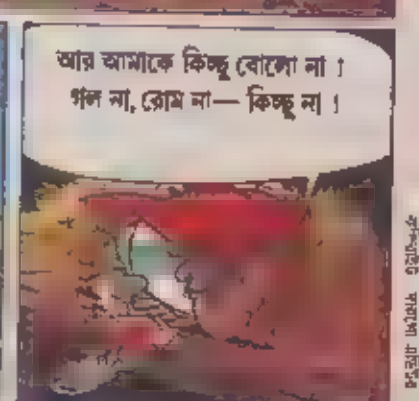
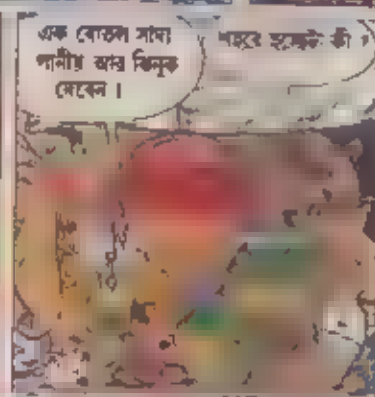
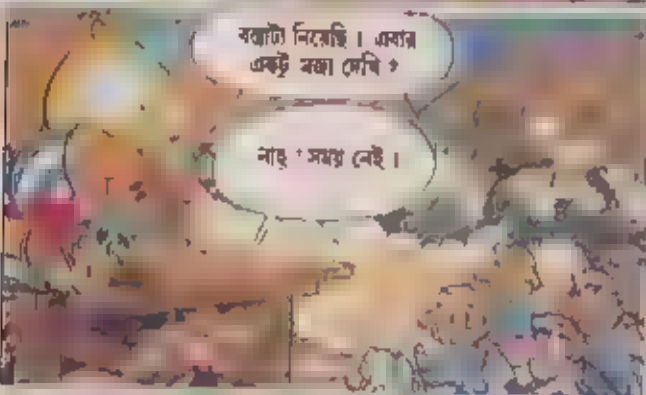


আসিষ্টিক ও ওবেলিগ
শাবাস।

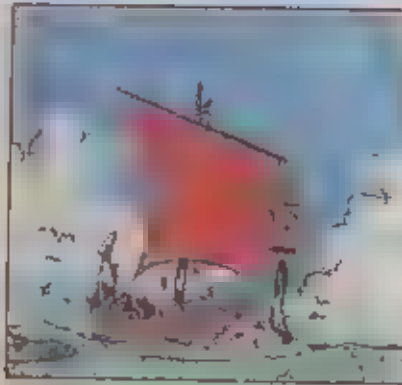
ওদের মনস্ত দাও
আমাদের নামত ওর



যারা দু'জনকে!



(এই পরে আগামী সংখ্যায়)



(এর পরে আগামী সংখ্যায়)



তোমরা দু'জন !
বেরিয়ে যাও...



খুব পরম
লাগছিল !



...লাইন থেকে

?!

?



বড়টা নিয়ে
পালাও ওবেলিক !



ওদের ধামাচ্ছে ছবে ।



কমরে সবাই সাবধান
হয়ে গেল...

জলে দাঁড়
ফ্যালো !

আরে । আমরা
নামছি যে ।

অব্ব কই ?



সবাই সাবধান !



হলটা কী ?

কুন্সবার দরকার কী !
নিজের আগ বাঁচাও,
বাস !

(এর পরে আগামী সংখ্যায়)



সেদিন সন্ধ্যায় লুসিয়ার্স রক্তকমলাস
বিষয় কদম্ব গল্প এগিয়ে এলেন...



এই সব খাবার আমরা
এনেছি সারা দেশ ঘুরে।
প্রত্যেক অঞ্চলের সেরা
খাদ্য...



সবার সেরা দোকান
থেকে কিনেছি। শুধু
আপনারই জন্য...

...কিন্তু এখানে একটি
জিনিসের অভাব আছে।
আমাদের গ্রামের সেরা
খাদ্য...



টিক বলেছ!



ঐরক্তকমলাস, আমাদের গ্রামের
শ্রেষ্ঠ খাদ্য গ্রহণ করুন...

ভৌ
ভৌ

চপেটাঘাত!



সেই রাতে, গল্পদেশ ভ্রমণের সাক্ষর্যে উদ্ভূত
হয়ে গ্রামবাসীরা মহাভোজে ভোগ দিল। সেই
হল প্রথম পাঁচতারা ভোজ। গ্রামবাসীরা খেল
ভাদেব সুন্দর দেশের শ্রেষ্ঠ সব সুখাদ্য। আর
তার ৫ তারা গুনল রোমানরা...

